



**Fiery® EXP4110**  
SERVER & CONTROLLER SOLUTIONS



# Impresión de datos variables

© 2005 Electronics for Imaging, Inc. La información de esta publicación está cubierta por los *Avisos legales* para este producto.

45051974

22 de septiembre de 2005

# CONTENIDO

<b>INTRODUCCIÓN</b>	5
<b>Terminología y convenciones</b>	5
<b>Acerca de este documento</b>	6
<b>DESCRIPCIÓN GENERAL</b>	7
<b>Descripción general de la impresión de datos variables</b>	7
Componentes de un trabajo de datos variables	8
<b>Impresión de datos variables con el Fiery EXP4110</b>	10
Lenguajes compatibles de impresión de datos variables	10
Aplicaciones de datos variables compatibles	11
Características principales del Fiery EXP4110 para impresión de datos variables	12
<b>IMPRESIÓN DE DOCUMENTOS DE DATOS VARIABLES</b>	14
<b>Impresión de documentos de datos variables con FreeForm</b>	15
Cómo funciona FreeForm	15
Creación del documento maestro	16
Creación del documento variable	17
Combinación del archivo maestro de FreeForm con el documento variable	18
Indicaciones generales	19
<b>Impresión de documentos de datos variables con FreeForm 2</b>	23
<b>Imposición de trabajos de datos variables</b>	25
Imposición de trabajos de FreeForm con Impose	25
Imposición de trabajos de FreeForm 2 con Impose	27
Imposición de otros trabajos de datos variables con Impose	27
<b>ÍNDICE</b>	29



# INTRODUCCIÓN

Este documento contiene información sobre la impresión de datos variables y describe las características de impresión de datos variables que admite el Fiery EXP4110, como las siguientes:

- Lenguajes compatibles de impresión de datos variables, como FreeForm y FreeForm 2
- Aplicaciones compatibles de datos variables de otros fabricantes
- Imposición de trabajos de FreeForm 2 con Impose

## Terminología y convenciones

En este documento se utilizan la terminología y las convenciones siguientes.

<b>Término o convención</b>	<b>Hace referencia a</b>
Aero	Fiery EXP4110 (en ilustraciones y ejemplos)
Fiery EXP4110	Fiery EXP4110
Impresora	Xerox 4110
Mac OS	Apple Mac OS X
Títulos en <i>cursiva</i>	Otros documentos de este conjunto
Windows	Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
	Temas para los que existe información adicional disponible en la Ayuda del software
	Sugerencias e información
	Información importante
	Información importante acerca de asuntos que pueden causar daños físicos a usted o a otros

## Acerca de este documento

En este documento se tratan los temas siguientes:

- Conceptos básicos acerca de la impresión de datos variables.
- Funciones admitidas del Fiery EXP4110 y lenguajes de impresión de datos variables compatibles.
- Instrucciones para la impresión de documentos variables con FreeForm y FreeForm 2.
- Instrucciones para imprimir y enviar otros formatos de trabajo de datos variables, como PPML y Creo VPS.

**NOTA:** Para obtener información detallada acerca de la impresión de trabajos de datos variables con aplicaciones de impresión de datos variables de otros fabricantes, consulte la documentación que acompaña a la aplicación.

Para conocer ejemplos de los flujos de trabajo de datos variables más utilizados, consulte *Ejemplos de flujos de trabajo*.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

En este capítulo se describe la tecnología de impresión de datos variables y se explican los componentes admitidos que puede utilizar para crear trabajos de impresión de datos variables.

Para conocer situaciones y flujos de trabajo concretos que incluyen la impresión de datos variables, consulte *Ejemplos de flujos de trabajo*.

### Descripción general de la impresión de datos variables

La impresión de datos variables suele utilizarse para crear mailings personalizados, por ejemplo para publicidad directa. Se basa en la combinación de un conjunto de elementos maestros, comunes a todas las copias de un documento (es decir, los datos reutilizables), y un conjunto de elementos variables que varían de una copia a otra. Mediante el uso de la impresión de datos variables, usted puede crear una comunicación personalizada con elementos que tendrán un atractivo especial para el público al que se dirige.

Un ejemplo de la impresión de datos variables son los folletos en los que se saluda a los clientes con sus nombres concretos y que pueden contener información personalizada tomada de una base de datos de mercadotecnia. Los elementos del fondo, las ilustraciones y los bloques de texto que no cambian de una copia a otra del folleto constituyen los elementos maestros. El nombre del cliente y otra información específica del cliente son los elementos variables.

En su forma más sencilla, puede usar la impresión de datos variables como una combinación de correo básica. Sin embargo, también puede combinar dinámicamente gráficos, textos y otros objetos para crear documentos atractivos y altamente personalizados.

La impresión de datos variables utiliza una tecnología de impresión digital que personaliza la comunicación al vincular un dispositivo de impresión, por ejemplo la impresora, a bases de datos que albergan el contenido de los documentos impresos. La comunicación personalizada incluye reglas que especifican la selección de contenidos de la base de datos y la inclusión de dichos contenidos en el documento.

Las dos tecnologías de impresión de datos variables indicadas a continuación describen la forma de especificar los datos reutilizables dentro de un lenguaje de impresión de datos variables.

**Tecnología basada en páginas:** Describe los datos fijos y reutilizables (los elementos maestros) en términos de páginas completas. Cada elemento de página se conoce como una página maestra. Los lenguajes basados en páginas resultan más adecuados si se utilizan diseños sencillos y predecibles. FreeForm es un lenguaje basado en páginas. Para obtener más información sobre FreeForm, consulte “Impresión de documentos de datos variables” en la página 14.

**Tecnología basada en elementos:** Describe los datos fijos y reutilizables en términos de elementos u objetos. La tecnología basada en elementos permite utilizar muchos objetos independientes dentro de una página, como elementos fijos o elementos variables y de forma individual.

Los trabajos de datos variables basados en elementos usan objetos reutilizables para los elementos variables del trabajo, por ejemplo las imágenes. Dado que estos elementos se utilizan frecuentemente, se almacenan en el Fiery EXP4110 y se mantienen en caché en forma de grupo. Un mismo trabajo puede tener varias definiciones de elementos maestros. Para conocer un flujo de trabajo de ejemplo, consulte *Ejemplos de flujos de trabajo*.

Las tecnologías Personalized Page Markup Language (PPML) y Creo Variable Print Specification (VPS) son tecnologías basadas en elementos. Para obtener más información acerca del lenguaje PPML y Creo VPS, consulte “[Lenguajes compatibles de impresión de datos variables](#)” en la página 10.

## Componentes de un trabajo de datos variables

Un trabajo típico de impresión de datos variables cuenta con los componentes principales siguientes:

- Contenido

El contenido abarca el texto, las imágenes o las fotografías situados en distintas áreas del documento. Es posible crear el contenido fijo o variable mediante toda una gama de aplicaciones, como Adobe Photoshop o Microsoft Word.

- Base de datos

Una base de datos es una tabla que contiene todos los elementos intercambiables o variables de un documento impreso, como sus textos, gráficos y fotografías. Puede usar una base de datos creada en programas de escritorio populares, como Microsoft Excel o FileMaker Pro.

Es necesario organizar los datos en registros y campos (categorías) para cada registro. Por ejemplo, en una base de datos de personas, cada persona es un registro y cada elemento de información de dicha persona, como su nombre, dirección y teléfono, es un campo.

- Reglas comerciales

Las reglas comerciales, creadas en una aplicación de impresión de datos variables, especifican qué contenidos variables deben utilizarse y dónde deben situarse dentro del documento. Según estas reglas predefinidas, que se describen con sentencias “if” (si) y “then” (entonces), la aplicación de datos variables utiliza determinados elementos de las bases de datos para crear páginas y documentos personalizados que contendrán textos e imágenes distintos para cada público específico. Por ejemplo, puede configurar una regla para imprimir determinados contenidos para un rango de edades determinado.

- **Diseño**

El diseño abarca el diseño o la disposición de las páginas de su documento con cualquier aplicación de autoedición o procesamiento de textos. El diseño debe tener espacio suficiente para los textos y las imágenes variables.

- **Aplicaciones de impresión de datos variables**

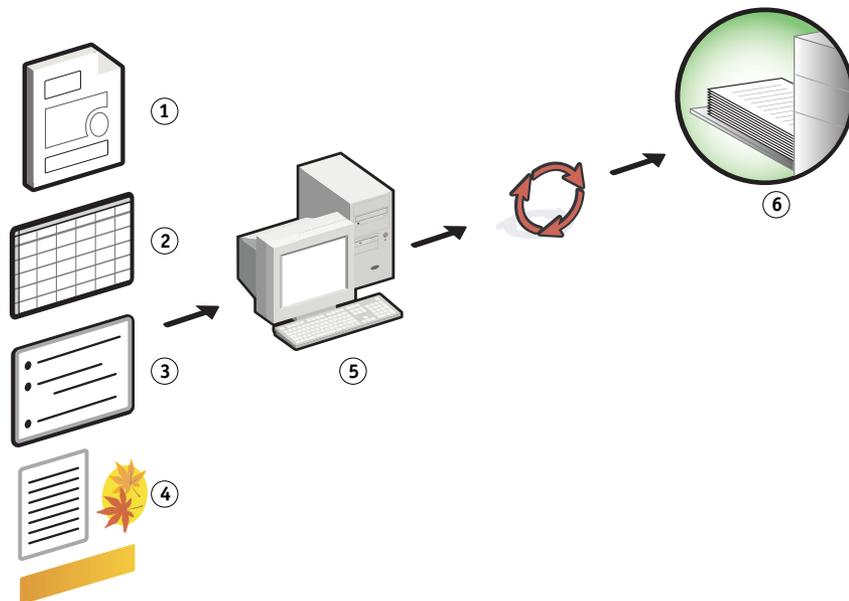
Las aplicaciones de impresión de datos variables combinan los elementos maestros y la información variable y preparan el documento para su impresión. En el caso de FreeForm, no necesita ninguna aplicación dedicada de impresión de datos variables.

- **Dispositivo de impresión**

El dispositivo de impresión es el dispositivo de salida que convierte los archivos digitales en documentos impresos en papel. Puede ser cualquier impresora, copiadora o imprenta digital que admita la impresión de datos variables.

El diagrama siguiente muestra los componentes de la impresión de datos variables.

- 1 **Diseño**
- 2 **Base de datos**
- 3 **Reglas comerciales**
- 4 **Contenido**
- 5 **Aplicación de datos variables**
- 6 **Dispositivo de impresión**



## Impresión de datos variables con el Fiery EXP4110

El Fiery EXP4110 combina lenguajes de impresión de datos variables, aplicaciones de impresión de datos variables de otros fabricantes y las características principales del Fiery EXP4110 para poder integrarse en muchos flujos de trabajo. Para obtener más información acerca de los flujos de trabajo de datos variables, consulte *Ejemplos de flujos de trabajo*.

### Lenguajes compatibles de impresión de datos variables

El Fiery EXP4110 es compatible con los siguientes lenguajes de impresión de datos variables:

- FreeForm y FreeForm 2

FreeForm y FreeForm 2 se utilizan con las soluciones de datos variables. Los datos reutilizables de la tecnología FreeForm sólo se procesan una vez, lo que permite a la impresora funcionar con más rapidez.

FreeForm admite la creación de elementos maestros y datos variables desde cualquier aplicación de escritorio y cualquier plataforma de computadora. Desde la aplicación, la página maestra recibe un número del 1 al 100. Las opciones de FreeForm se encuentran en el controlador, en las herramientas de administración de trabajos y en Hot Folders. Para obtener más información sobre FreeForm, consulte “[Impresión de documentos de datos variables](#)” en la página 14.

FreeForm 2 amplía la tecnología FreeForm al ofrecer la posibilidad de determinar las condiciones y reglas de página a la hora de imprimir un trabajo que contiene varias páginas maestras. También permite definir los límites entre registros dentro de un flujo de datos. Esto significa la definición del inicio y el fin de cada registro. Al contrario que FreeForm, FreeForm 2 requiere una aplicación de impresión de datos variables (por ejemplo PrintShop Mail-Versión para Fiery) que admita específicamente FreeForm 2. Para obtener más información acerca de FreeForm 2, consulte “[Impresión de documentos de datos variables](#)” en la página 14.

- Personalized Print Markup Language (PPML) versión 2.1

El lenguaje PPML es un lenguaje basado en XML desarrollado por PODi y considerado como un estándar del sector. El lenguaje PPML permite a la impresora almacenar elementos de texto y elementos gráficos y reutilizarlos a medida que se necesitan, permitiendo una impresión más rápida de los trabajos de datos variables.

El Fiery EXP4110 acepta trabajos de PPML comprimidos y sin comprimir. Para imprimir documentos en formato PPML, utilice una aplicación de software de terceros que sea compatible con el formato PPML, por ejemplo Pageflex Persona-Versión para Fiery. Envíe el trabajo de PPML al Fiery EXP4110 o transfiera el archivo de PPML mediante Command WorkStation o Hot Folders.

- VPS (Creo Variable Print Specification)

Creo VPS es una extensión del lenguaje PostScript desarrollada por Creo. Los archivos de Creo VPS se componen de una sección de encabezado y una sección de cuadernillo. La sección de encabezado contiene los objetos globales que se utilizan en todo el trabajo. La sección de cuadernillo contiene una copia de un documento personalizado. Los elementos de página son objetos reutilizables definidos en el formato Creo VPS. Todos los elementos de página deben estar empaquetados dentro del archivo de Creo VPS.

Para imprimir, es necesario utilizar una aplicación que emita el flujo de datos de Creo VPS, por ejemplo Atlas PrintShop Mail o Creo Darwin Desktop. Puede descargar el archivo de Creo VPS con ayuda de Command WorkStation o Hot Folders.

- Xerox Variable Data Intelligent PostScript Printware (VIPP)

El lenguaje VIPP es un lenguaje de descripción de páginas propio de un fabricante, en concreto desarrollado por Xerox.

Para imprimir documentos en formato Xerox VIPP, utilice una aplicación de software de terceros que sea compatible con el formato Xerox VIPP. Envíe el trabajo de Xerox VIPP o transfiera el archivo de Xerox VIPP mediante Command WorkStation o Hot Folders.

## Aplicaciones de datos variables compatibles

Pageflex Persona-Versión para Fiery y Atlas PrintShop Mail-Versión para Fiery son dos populares herramientas de creación de datos variables que son compatibles con el Fiery EXP4110.

### Pageflex Persona-Versión para Fiery

Pageflex Persona-Versión para Fiery es una aplicación de diseño de contenidos variables que admite PPML y PostScript. Utiliza el lenguaje PPML para almacenar y reutilizar los elementos de datos variables.

Pageflex Persona-Versión para Fiery permite:

- Crear reglas condicionales que deciden qué contenidos variables se eligen e insertan en la página para su posterior personalización.
- Crear un diseño de documento mediante la definición de contenedores de imágenes y textos.
- Ajustar las páginas al contenido, en lugar del contenido a las páginas, mediante contenedores flexibles que cambian de tamaño y posición en función del tamaño de las imágenes y la longitud del texto.

Para obtener más información acerca del uso de Pageflex Persona, consulte la documentación que acompaña a esta aplicación.

### Atlas PrintShop Mail-Versión para Fiery

Atlas PrintShop Mail-Versión para Fiery, una aplicación de impresión de datos variables que admite FreeForm, FreeForm 2 y PostScript, es compatible con PPML y Creo VPS.

Atlas PrintShop Mail-Versión para Fiery permite:

- Crear reglas condicionales que determinan qué contenidos variables se insertan en una página.
- Integrar información de bases de datos en el diseño de un documento, arrastrando y colocando campos de la base de datos.
- Crear el archivo maestro y el documento variable en cualquier aplicación de autoedición o diseño y utilizar cualquier formato de bases de datos.

Para obtener más información acerca del uso de Atlas PrintShop Mail-Versión para Fiery, consulte la documentación que acompaña a esta aplicación.

### Características principales del Fiery EXP4110 para impresión de datos variables

Al integrar la compatibilidad con datos variables en las características principales del Fiery EXP4110, como Impose y la función Papeles mezclados, usted puede crear diseños personalizados y aplicar papeles y opciones de terminación diferentes a sus trabajos de datos variables. También puede administrar los objetos reutilizables de un trabajo de datos variables, con ayuda de la aplicación Resource Manager.

#### Impose con imposición de impresión de datos variables

El Fiery EXP4110 es compatible con la imposición de impresión de datos variables de Impose con los siguientes lenguajes de impresión de datos variables:

- Trabajos de datos variables de FreeForm y FreeForm 2
- PPML
- Creo VPS
- Xerox VIPP

Para obtener más información acerca de la imposición de un trabajo de datos variables, consulte [“Imposición de trabajos de FreeForm con Impose”](#) en la página 25.



Para obtener más información acerca de los diseños de imposición, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

### Hot Folders con imposición de impresión de datos variables

Usted puede agregar una imposición a un trabajo de datos variables con Hot Folders en el momento de enviar el trabajo al Fiery EXP4110. Debe configurar una plantilla adecuada de imposición de impresión de datos variables para la carpeta de proceso deseada, con la aplicación Hot Folders.



Para obtener más información acerca de la imposición de un trabajo de datos variables con Hot Folders, consulte la Ayuda de Hot Folders. Para obtener más información acerca de las opciones de imposición de datos variables, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

### Papeles mezclados con impresión de datos variables

Puede aplicar valores de papeles mezclados a todos los trabajos de impresión de datos variables, incluidos los trabajos de datos variables con imposición. Al utilizar valores de papeles mezclados, el Fiery EXP4110 reconoce cada registro de datos variables como un trabajo separado. En el caso de los trabajos de datos variables sin imposición, los valores de papeles mezclados se aplican a todos los registros del trabajo de datos variables. En el caso de los trabajos de datos variables con imposición, los valores de papeles mezclados se aplican a los conjuntos de salida de los trabajos de datos variables.

Para conocer un ejemplo de un flujo de trabajos de datos variables con papeles mezclados, consulte *Ejemplos de flujos de trabajo*. Para obtener más información acerca de la configuración de los papeles mezclados para un trabajo, consulte *Utilidades*.

### Resource Manager

Los objetos reutilizables son imágenes obligatorias que debe descargar al Fiery EXP4110 para los trabajos de datos variables que contengan elementos variables. Estos objetos reutilizables se almacenan en el Fiery EXP4110 y se guardan en la caché como un grupo.

Resource Manager permite administrar el espacio de disco del Fiery EXP4110 gracias a que permite ver la lista de objetos reutilizables y eliminarlos, o bien mantenerlos en el servidor para posteriores trabajos de datos variables. Resource Manager es compatible con los siguientes lenguajes de impresión de datos variables:

- FreeForm y FreeForm 2
- PPML
- Creo VPS
- Xerox VIPP



Para obtener más información acerca del uso de Resource Manager, consulte la Ayuda de Resource Manager.

## IMPRESIÓN DE DOCUMENTOS DE DATOS VARIABLES

Gracias a la tecnología FreeForm, puede usar opciones de impresión para definir documentos maestros y asignarlos a los trabajos de datos variables que envíe al Fiery EXP4110.

En este capítulo se explican las tareas siguientes:

- Imprimir documentos con FreeForm
- Crear documentos maestros y de datos variables
- Imprimir documentos con FreeForm 2 desde una aplicación de datos variables de otro fabricante
- Imprimir otros formatos de datos variables
- Añadir una imposición a un trabajo de datos variables

## Impresión de documentos de datos variables con FreeForm

Puede usar FreeForm para imprimir documentos de datos variables. Esta sección ofrece una descripción general acerca de FreeForm y describe cómo crear y combinar los elementos maestros y variables. Al final de esta sección encontrará indicaciones generales y sugerencias.

### Cómo funciona FreeForm

La impresión de datos variables con FreeForm envía los datos de los elementos maestros del trabajo al Fiery EXP4110 y genera los datos de trama de forma independiente de los datos de elementos variables. Los datos de elementos maestros se almacenan en el Fiery EXP4110 en forma de datos de trama como un archivo maestro de FreeForm y puede utilizarlos tanto como necesite con varios conjuntos de datos de elementos variables. Dado que el trabajo maestro de FreeForm se preprocesa y se almacena en el Fiery EXP4110, el único tiempo de procesamiento requerido para los trabajos de impresión de datos variables es el necesario para procesar los datos de los elementos variables.

Puede utilizar los archivos maestros de FreeForm con cualquier conjunto de datos de elementos fijos que desee combinar con datos diferentes y en días diferentes. Por ejemplo, puede almacenar una plantilla de membrete en un archivo maestro de FreeForm y utilizarla repetidamente como fondo para distintos contenidos (los datos de los elementos variables).

FreeForm permite crear los documentos maestros y variables con la aplicación que usted desee. Puede crear los dos documentos con aplicaciones diferentes o incluso desde distintas plataformas de computadoras. Para crear el documento maestro, utilice una aplicación de diseño de páginas o de diseño gráfico. Para crear el documento variable, utilice una aplicación de procesamiento de textos que cuente con una función de combinación de correo, una aplicación de diseño de páginas que admita el uso de guiones, o bien una aplicación de bases de datos.

Las funciones de FreeForm se controlan con las opciones de impresión Crear archivo maestro y Utilizar archivo maestro. Configure estas opciones en el controlador de impresora al enviar un trabajo, o solicite al operador que las defina por medio de redefiniciones del trabajo desde Command WorkStation o Hot Folders. Una vez procesado el documento maestro, aparece en la pestaña FreeForm de Command WorkStation. También puede utilizar Command WorkStation para monitorear y administrar todos los archivos maestros de FreeForm almacenados en el Fiery EXP4110.



Para obtener más información, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

## Creación del documento maestro

Para poder utilizar FreeForm, debe crear un documento maestro y un documento variable. Para ello, debe crear el diseño del documento combinado, además de sus elementos individuales. Por medio de una aplicación de diseño de páginas o de diseño gráfico, usted debe organizar los elementos maestros (el texto y los gráficos que no cambian) en una o varias páginas, dejando el espacio necesario para los elementos variables.

### Documento maestro

- 1 Espacio para los elementos variables
- 2 Elementos maestros que no cambian



Tras finalizar el diseño del documento maestro, imprímalo en el Fiery EXP4110 y especifique que debe crearse un archivo maestro de FreeForm con este trabajo (consulte la [página 21](#)).

**NOTA:** A pesar de que el Fiery EXP4110 puede contener un máximo de 100 archivos maestros de FreeForm, la interfaz del controlador de impresora sólo permite seleccionar los números del 1 al 15. Para crear un archivo maestro de FreeForm con un número mayor de 15, el operador debe crear la página maestra y procesar el trabajo desde Command WorkStation.

## Creación del documento variable

Puede crear el documento variable mediante una aplicación de procesamiento de textos que cuente con una función de combinación de correo, una aplicación de base de datos, o bien una aplicación de diseño de páginas que admita el uso de guiones. En todos los casos, la información se lee de una lista o una base de datos y se combina con un documento creado anteriormente y diseñado para albergar los datos. Cada aplicación cuenta con controles diferentes para esta función. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la documentación que se suministra con la aplicación. Para poder añadir los elementos variables al documento maestro, formateelos para adaptarlos al diseño del documento maestro. Para ello, cree un documento con el formato correcto y agregue la información variable en las posiciones adecuadas.

**NOTA:** Debe crear un documento variable con el mismo número de páginas que el documento de páginas maestras. Por ejemplo, si un documento maestro tiene una longitud de registro de cuatro páginas, todos los documentos variables deben tener una longitud de registro de cuatro páginas. En caso necesario, agregue páginas vacías al último registro del documento variable.

Documento variable  
1 Elemento variable



Tras crear el documento variable, imprímalo al Fiery EXP4110 y especifique que debe combinarse con el archivo maestro correspondiente de FreeForm (consulte la [página 21](#)).

## Combinación del archivo maestro de FreeForm con el documento variable

Al imprimir el documento variable al Fiery EXP4110, utilice la opción Utilizar archivo maestro para especificar qué archivo maestro de FreeForm creó con el documento maestro. El Fiery EXP4110 combina los datos de trama del documento variable con el archivo maestro de FreeForm procesado anteriormente, lo que da lugar a un nuevo archivo de datos de trama. Puede realizar una prueba en línea del archivo combinado de datos de trama (antes de imprimirlo) a través de las ventanas de miniaturas de Command WorkStation.



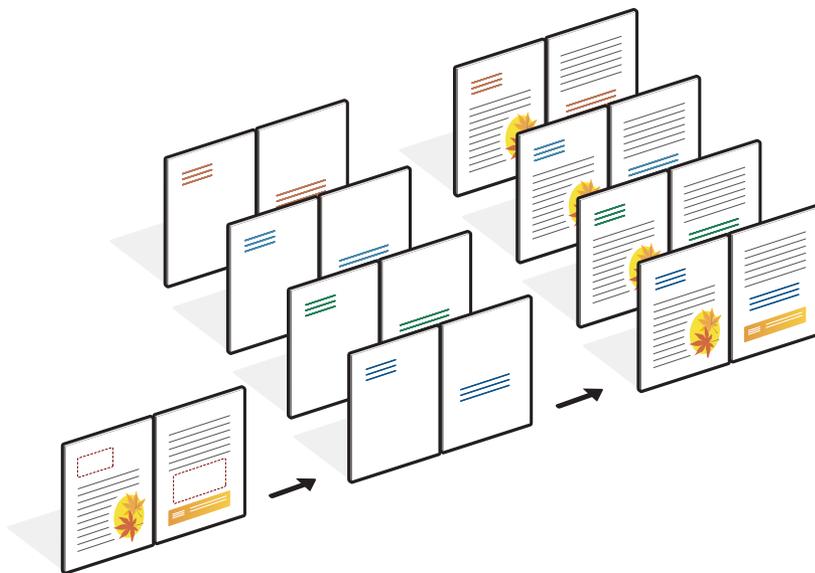
Documento combinado



Un documento maestro puede incluir más de una página. Cuando imprima un documento variable y especifique un archivo maestro de FreeForm que contiene varias páginas, las páginas variables se combinan con las páginas maestras de una forma cíclica. En el ejemplo siguiente se muestra cómo un documento variable se combina con un documento maestro de dos páginas.

Las páginas 1 y 2 del documento variable se combinan con las páginas 1 y 2, respectivamente, del documento maestro. En ese momento, el ciclo de páginas maestras comienza de nuevo y las páginas 3 y 4 del documento variable se combinan con las páginas 1 y 2, respectivamente, del documento maestro. Este patrón continúa con cada conjunto de páginas siguiente en el documento variable.

#### Documento combinado



### Indicaciones generales

Esta sección contiene algunas recomendaciones que le ayudarán a imprimir correctamente los trabajos de datos variables.

- Pregunte al administrador o al operador qué números de archivo maestro de FreeForm están asignados a su ubicación.

Si son muchos los usuarios que imprimen con FreeForm en su ubicación, es posible que existan números o rangos de números de archivos maestros de FreeForm asignados a usuarios o grupos concretos. Los usuarios sólo pueden seleccionar los números del 1 al 15 en las opciones de impresión. El operador puede redefinir los números de archivo maestro de FreeForm y reasignarlos a números mayores de 15, por medio de Command WorkStation. Solicite al operador que asigne los números a los archivos maestros de FreeForm, para evitar posibles conflictos durante el uso de los números.

- No envíe sus trabajos de impresión de datos variables a la conexión Directa desde Command WorkStation.

Si envía un trabajo de datos variables a la conexión Directa, el trabajo no se procesa.

- Utilice los campos Notas e Instrucciones para entregar al operador las instrucciones necesarias acerca del trabajo.

Si desea crear o utilizar números de archivo maestro de FreeForm superiores a 15, use estos campos para solicitar al operador que redefina la opción correspondiente (Crear archivo maestro o Utilizar archivo maestro) y que procese el trabajo desde Command WorkStation.

- Utilice nombres exclusivos y descriptivos para sus trabajos.

Tanto usted como el operador deben poder identificar fácilmente los trabajos, si las colas contienen un gran número de trabajos, si se han reasignado números de archivo maestro de FreeForm o si usted necesita hacer referencia a otro trabajo por medio de los campos Notas o Instrucciones.

- Tenga en cuenta las restricciones en cuanto a las opciones de impresión cuando se utiliza FreeForm.

Para obtener más información acerca de estas restricciones, consulte *Opciones de impresión*.

- Los valores siguientes deben ser iguales en el documento maestro y en el documento variable:

Impresión dúplex  
Orientación  
Tamaño de página  
Modo engrapador

- Los valores siguientes del documento variable tienen prioridad sobre los mismos valores del documento maestro:

Tipo de papel  
Orden de páginas  
Origen del papel

No puede utilizar la opción y valor de impresión siguientes al imprimir datos variables:

- Combinar separaciones con el valor Sí
- Optimizar PowerPoint con el valor Sí

Para obtener más información, consulte *Opciones de impresión*.

**PARA IMPRIMIR DOCUMENTOS DE DATOS VARIABLES CON FREEFORM****1 Cree un documento maestro.**

En el ejemplo siguiente se muestra una página de un documento maestro para un tríptico creado con una aplicación de diseño de páginas.

**2 Imprima el documento maestro en el Fiery EXP4110 tras cambiar el valor de la opción Crear archivo maestro a uno de los números de archivo maestro de FreeForm (de 1 a 15).**

También puede seleccionar Ninguna en la opción Crear archivo maestro y solicitar al operador que redefina los valores desde Command WorkStation para crear un archivo maestro de FreeForm con este trabajo.



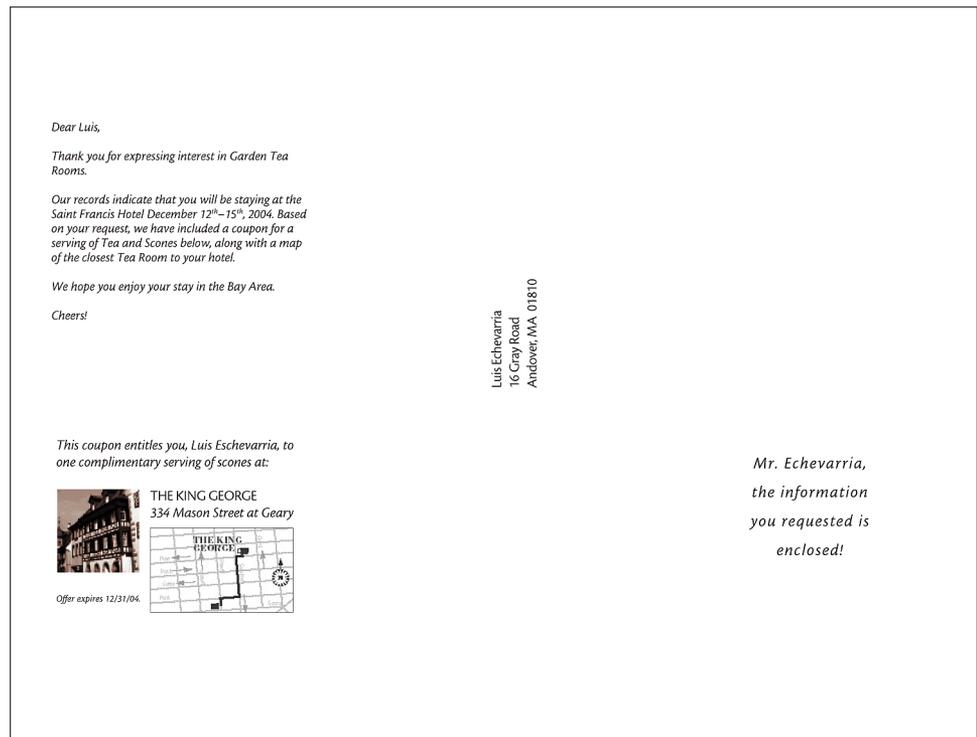
Para obtener más información, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

Para imprimir su archivo maestro de FreeForm y así asegurarse de que es correcto antes de combinarlo con los datos variables, habilite la función Imprimir archivo maestro una vez que el archivo se envíe al Fiery EXP4110 (consulte *Opciones de impresión*).

### 3 Cree el documento variable.

Puede crear el documento variable con un archivo, una aplicación o una plataforma de computadora diferentes de las usados para crear el documento maestro, pero algunas opciones de impresión deben ser iguales (para obtener más detalles, consulte la [página 20](#)).

En el ejemplo siguiente se muestra una página del documento variable que corresponde al tríptico anterior. Este documento puede contener datos sencillos, como por ejemplo, un nombre y una dirección, o información compleja, como elementos múltiples, gráficos y fotografías.



### 4 Imprima el documento variable en el Fiery EXP4110 tras cambiar el valor de la opción Utilizar archivo maestro al número adecuado de archivo maestro de FreeForm.

El número de archivo maestro de FreeForm puede ser el que definió al enviar el documento maestro, o bien uno asignado por el operador.

Para ver una presentación preliminar de la página maestra, haga clic en Presentación preliminar de archivo maestro en el controlador de impresora para generar una imagen de baja resolución de la página maestra.

Los números de archivo maestro de FreeForm pueden redefinirse por medio de Command WorkStation. Pregunte al operador para asegurarse de que el número de archivo maestro de FreeForm que desea especificar es el correcto para el archivo maestro de FreeForm que desea usar.

Para comprobar el trabajo antes de imprimirlo, solicite al operador que procese y ponga en espera el trabajo para que pueda ver una presentación preliminar en Command WorkStation.

En el ejemplo siguiente se muestra el resultado de combinar el archivo maestro de FreeForm y el documento variable. Los datos variables se superponen sobre el documento maestro.



## Impresión de documentos de datos variables con FreeForm 2

FreeForm 2 amplía la funcionalidad de FreeForm. FreeForm 2 requiere una aplicación de impresión de datos variables de otro fabricante que admita FreeForm 2, por ejemplo PrintShop Mail-Versión para Fiery. Con ayuda de la aplicación de impresión de otro fabricante y FreeForm, usted puede crear archivos maestros de varias páginas y disfrutar de un mayor grado de personalización en sus documentos. Sin embargo, puede seguir usando otro archivo maestro creado con cualquier aplicación y utilizar una aplicación de otro fabricante que admita FreeForm 2, como PrintShop Mail-Versión para Fiery, para combinar el diseño y la información de la base de datos.

FreeForm 2 y la aplicación de impresión de datos variables de otro fabricante le permitirán especificar las condiciones de página que determinan las reglas de las páginas maestras concretas. Estas reglas, que son descritas por las condiciones “if” (si) y “then” (entonces) de cada página maestra, pueden permitir que salte o imprima páginas dentro de un archivo maestro. Para obtener más información acerca de la creación de condiciones de página, consulte la documentación que se suministra con el software de la aplicación de impresión de datos variables de otro fabricante.

FreeForm 2 también proporciona la opción de eliminar del disco duro del Fiery EXP4110 un archivo maestro de FreeForm especificado, después de que su trabajo de datos variables correspondiente se haya procesado e impreso correctamente. Puede definir esta función desde una aplicación de otro fabricante que admita el borrado de archivos maestros de FreeForm. Para obtener más información acerca de la eliminación de archivos maestros de FreeForm, consulte la documentación que se suministra con la aplicación de impresión de otro fabricante.

---

#### PARA IMPRIMIR UN TRABAJO DE DATOS VARIABLES MEDIANTE FREEFORM 2

- 1 Abra el documento variable en una aplicación de impresión de datos variables de otro fabricante que admita FreeForm 2, por ejemplo PrintShop Mail-Versión para Fiery.**

**NOTA:** Para añadir una imposición al trabajo, consulte “Imposición de trabajos de FreeForm 2 con Impose” en la página 27.

- 2 Seleccione FreeForm 2 cuando envíe el documento variable.**

La aplicación de otro fabricante proporciona funciones de FreeForm 2 que le permiten asignar una página específica de un archivo maestro de FreeForm a cada página del documento variable.

Para obtener más información acerca de la creación de un trabajo de datos variables o la impresión de trabajos de datos variables, consulte la documentación que se suministra con su aplicación de otro fabricante.

- 3 Imprima el documento.**

Si envía un trabajo de PPML o Creo VPS al Fiery EXP4110 y necesita hacer referencia a recursos externos, el Fiery EXP4110 busca automáticamente las imágenes globales con las rutas definidas en la opción Ruta de búsqueda de archivos en Configuración. Para obtener más información, consulte *Instalación y configuración*.

Si conoce la ubicación de la ruta, también puede buscar los recursos externos en cada trabajo individual. Antes de imprimir el trabajo, especifique una ruta en Ruta de búsqueda de archivos.

---

**PARA BUSCAR RECURSOS EXTERNOS PARA TRABAJOS DE CREO VPS O PPML  
CON LA OPCIÓN RUTA DE BÚSQUEDA DE ARCHIVOS**

- 1 Descargue el trabajo de Creo VPS o PPML al Fiery EXP4110 usando una aplicación de datos variables de otro fabricante que admita el lenguaje de impresión de datos variables.
- 2 En **Command WorkStation**, seleccione el trabajo de Creo VPS o PPML y haga clic con el botón derecho para seleccionar **Propiedades del trabajo**.
- 3 Haga clic en la barra de opciones de impresión de datos variables e introduzca la ubicación en el campo **Ruta de búsqueda de archivos**.

**NOTA:** El servidor indicado en Ruta de búsqueda de archivos debe estar configurado por el administrador. Para obtener más información, consulte *Instalación y configuración*.

- 4 **Procese el trabajo de Creo VPS o PPML.**

**NOTA:** Si el Fiery EXP4110 no encuentra los objetos reutilizables del trabajo, éste no se procesa. Asegúrese de introducir la ubicación correcta en Ruta de búsqueda de archivos.

## Imposición de trabajos de datos variables

Si la imposición de datos variables está habilitada en el Fiery EXP4110, puede añadir imposiciones a sus trabajos de FreeForm y FreeForm 2, así como a los trabajos de otros lenguajes de datos variables admitidos.



Usted puede añadir una imposición a un trabajo de datos variables con Hot Folders. Para obtener más información, consulte la Ayuda de Hot Folders.

Al enviar un trabajo de datos variables a Command Workstation, abra Impose para añadir una imposición al trabajo. El trabajo impreso se combina y se agrega una imposición a los archivos variable y maestro.



Al añadir un trabajo de datos variables, puede elegir un esquema de imposición de un solo registro o uno de imposición de varios registros. Para obtener más información, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

## Imposición de trabajos de FreeForm con Impose

Usted puede seleccionar opciones de imposición para un trabajo de datos variables de FreeForm. La imposición debe estar habilitada en el Fiery EXP4110.

---

**PARA AÑADIR UNA IMPOSICIÓN A UN TRABAJO DE FREEFORM**

- 1 Descargue cualquier archivo PS o PDF como trabajo maestro al Fiery EXP4110.
- 2 Abra Command WorkStation, seleccione el trabajo maestro y haga clic en Propiedades.
- 3 Seleccione la opción de impresión Crear archivo maestro y asigne al trabajo maestro un número (de 1 a 15).
- 4 Envíe el trabajo maestro a Imprimir o a Procesar y En espera.
- 5 Descargue el archivo de datos variables al Fiery EXP4110.
- 6 En Command WorkStation, seleccione el archivo de datos variables y haga clic en Propiedades.
- 7 Seleccione la opción de impresión Usar archivo maestro y seleccione el número del trabajo maestro.
- 8 Seleccione el archivo de datos variables y haga clic en Añadir imposición.

Seleccione las opciones de imposición para el trabajo de datos variables.



Para obtener más información acerca de las opciones de imposición, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

- 9 Procese el trabajo maestro.

## Imposición de trabajos de FreeForm 2 con Impose

Usted puede seleccionar opciones de imposición para un trabajo de datos variables de FreeForm 2. La imposición debe estar habilitada en el Fiery EXP4110.

**NOTA:** La imposición de trabajos de FreeForm2 sólo se admite con los archivos de FreeForm2 generados desde PrintShop Mail-Versión para Fiery en computadoras Windows.

---

### PARA AÑADIR UNA IMPOSICIÓN A UN TRABAJO DE FREEFORM 2

- 1 Descargue el trabajo maestro por medio de una aplicación de datos variables de terceros que admita FreeForm 2.
- 2 Abra Command WorkStation y procese el archivo maestro.
- 3 Descargue el trabajo de datos variables a la cola En espera mediante una aplicación de datos variables de otro fabricante que admita FreeForm 2.
- 4 Seleccione el trabajo de datos variables y haga clic en **Añadir imposición**.

Seleccione las opciones de imposición para el trabajo de datos variables.

Para obtener más información acerca de las opciones de imposición, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

- 5 Procese el trabajo de datos variables.



## Imposición de otros trabajos de datos variables con Impose

Usted puede seleccionar opciones de imposición para otros trabajos de datos variables. La imposición debe estar habilitada en el Fiery EXP4110.

---

### PARA AÑADIR UNA IMPOSICIÓN A OTROS TRABAJOS DE IMPRESIÓN DE DATOS VARIABLES

- 1 Descargue el trabajo de Creo VPS, Xerox VIPP o PPML al Fiery EXP4110 usando una aplicación de datos variables de otro fabricante que admita el lenguaje de impresión de datos variables.
- 2 Seleccione el trabajo y haga clic en **Añadir imposición**.

Seleccione las opciones de imposición para el trabajo de datos variables.

Para obtener más información acerca de las opciones de imposición, consulte la Ayuda de Command WorkStation.

- 3 Procese el trabajo de impresión de datos variables.





# ÍNDICE

## A

- añadir imposición
  - Creo VPS, trabajos 27
  - FreeForm 2, trabajos 5, 27
  - FreeForm, trabajos 25
  - PPML, trabajos 27
  - Xerox VIPP, trabajos 27
- Atlas PrintShop Mail-Versión para Fiery 12

## B

- base de datos 8

## C

- Command WorkStation, redefinir el número de un archivo maestro de FreeForm 16
- contenido 8
- Crear archivo maestro, opción 15
- Creo VPS 8

## D

- datos reutilizables 7
- diseño 9

## E

- elementos maestros 7

## F

- FreeForm
  - combinar el archivo maestro y el documento variable 17
  - crear documento variable 17
  - crear un archivo maestro 16
  - definición 10
  - imprimir documentos de datos variables 15
  - número de archivo maestro 16
  - utilizar 15
- FreeForm 2
  - definición 10
  - imprimir documentos de datos variables 23

## H

- herramientas de administración de trabajos
  - definición 10, 11
- herramientas de administración de trabajos, definición 10, 11
- Hot Folders 13

## I

- Impose
  - acerca de 12
  - utilizar 12
- imposición de datos variables 25
- imposición de impresión de datos variables 12
  - Hot Folders 13
  - Impose 12
- impresión de datos variables
  - descripción general 7
  - ejemplo 7
- imprimir
  - FreeForm 2, trabajos 23
  - FreeForm, trabajos 15

## L

- lenguajes de impresión de datos variables 5, 10

## O

- objetos reutilizables 8

## P

- Pageflex Persona-Versión para Fiery 11
- Papeles mezclados 13
- Personalized Page Markup Language (PPML) 8, 10

## R

- reglas comerciales 8
- Resource Manager 13
- Ruta de búsqueda de archivos 24

**T**

tecnología basada en elementos 8

tecnología basada en páginas 7

terminología 5

**U**

Utilizar archivo maestro, opción 15

**V**

VIPP 11